

Paano paghiwalayin at ilabas ang basura

ごみの分け方・出し方

Choshi City Hall Pamumuhay sa Kapaligiran Bahagi
TEL : 24-8764

銚子市役所 生活環境課
TEL : 24 – 8764

Mangyaring magdala ng basura sa itinalagang lugar ng pagkolekta ng basura para sa iyong kapitbahayan, at gamitin lamang ang mga lalagyom ng basura sa Choshi City.

Kung ang itinalagang lalagyan ng basura ay hindi ginamit, hindi ito makokolekta.

Ang mga lalagyan ng basura ay maaaring mabili sa Choshi City na itinalagang tindahan ng paghawak ng basura.

Mangyaring mag-refer sa likurang bahagi para sa petsa ng koleksyon at oras para sa bawat uri ng basura.

銚子市指定の各専用ごみ袋を使って指定ごみ集積所へ排出してください。

指定のごみ袋を使用しない場合は収集されません。

指定ごみ袋は、銚子市指定ごみ袋取扱場所で購入できます。

収集日については、裏面を参照してください。

Uri ng basura ごみの種類		Pansin ng kung paano ilabas 出し方の注意
Karaniwang basura	Hilaw na basura, Basurang papel, Woodwaste, Mga kalakal sa katad, mga produktong vinyl, keramika, tasa, mga produktong	Mangyaring sirain ang anumang malalaking basura sa 50cm (19inches) o mas mababa. Mapanganib ang mga matutulis na bagay at dapatibalot ng papel kapag inilalagay para sa pickup. Kung may baso, basag o kung hindi man, mangyaring isulat ang “ガラス” sa basurahan.
◎普通ごみ	生ごみ・紙くず・木くず・革製品・ビニール製品 皿・茶わん・プラスチック製品・ガラスなど	長いものは、50cm以内にしてください。 鋭利なものは、危険ですので、紙に包むなどして出してください。 ガラス類があるときは、ごみ袋に「ガラス」と表示してください。

Mga bote ng pagkain at inumin ◆飲食用のビン	Mga bote ng baso ng pagkain at inumin. ガラス製の飲料用・食料用のビン	Hugasan ang loob ng tubig at alisin ang takip bago ito ilabas. 中を水ですすぎ、キャップをはずしてから出してください。
--	---	---

Maaari ang pagkain at inumin △飲食用のカン	Mga lata ng bakal at aluminyo para sa pagkain at inumin. 飲食用の鉄・アルミ製のカン	Hugasan ang loob ng tubig at alisin ang takip bago ito ilabas. 中を水ですすいであら出してください。
---	---	--

Mga bote ng PET ◇ペットボトル	Boteng PET para sa inumin. 飲み物のペットボトル	Banlawan ng tubig at alisin ang takip at tatak.(ang mga ito ay pumapasok sa ordinaryong 中を水ですすぎ、キャップとラベルをはずします。
----------------------------	--	--

Mga produktong papel	Flyer na may kasamang mga pahayagan at pahayagang, Mga magazine, karton, Lalagyan ng papel at pakete.	Tiklupin ito sa halves o quarters, at i-bundle ito ng isang string tulad ng isang parcel. Ang mga produktong papel ay hindi nangangailangan ng itinalagang Choshi City bag ng basura. Kung marumi ito, halimbawa sa basura ng pagkain, mangyaring itapon ito sa ordinaryong basura.
●紙製品	新聞や新聞といっしょに入ってくるチラシ 雑誌、ダンボール、紙製容器包装	二つか四つ折りにたたみ、ひも等で十字に束ねて出してください。 指定ごみ袋は要りません。汚れている場合は普通ごみとして出してください。

damit	Mga nilabhang damit	Ilagay ito sa isang transparent o translucent bag at ilagay ang mga ito sa istasyon ng basura. Ang mga marumi o nasirang item ay dapat itapon bilang ordinaryong basura. Mangyaring itapon ang mga kumot at mga scrap sa ordinaryong basura.
☆衣類	洗濯してある衣類	透明か半透明の袋に入れてごみステーションに出してください。 汚れているもの、破損しているものは普通ごみへ 毛布、切れ端等は普通ごみへ

Basura ng metal	Metal cookware, Metal fittings, Wire hanger, Takip ng metal, Silindro ng Cassette, lata ng Metal spray	Siguraduhing ganap na gamitin ang mga nilalaman ng mga cassette cylinders at mga lata ng spray, at alisin ang mga takip, atbp. Huwag maglagay ng anumang labis na mga butas sa mga lalagyan. Anumang may tela, vinyl, plastik, atbp. Ay dapat na alisin ang lahat ng mga materyal na hindi metal bago mailabas.
▲金属ごみ	金属製のフライパン、鍋、やかんなど 金具、針金のハンガー、金属のキャップ 卓上コンロのカセットボンベ、金属スプレー缶	カセットボンベ、スプレー缶は必ず中身を使い切って、キャップ等を外す。 危ないので、穴を開けないで出す。 布やビニール、プラスチック等がついているものはできるだけ外す。

Mapanganib na basura	Mga fluorescent na tubo, Baterya, Mga baterya ng barya, mga baterya ng Lithium ion, Thermometers ng Mercury, Mercury sphynomanometers, lighters (Siguraduhing gamitin ang lahat ng likido sa loob)	Ilagay ang mga ginamit na produkto na naglalaman ng mercury sa isang transparent o translucent bag at ilagay sa estasyon ng basura.
▲有害ごみ	蛍光管、乾電池、ボタン電池、リチウムイオン電池、 水銀体温計、水銀温度計、水銀血圧計、ライター	水銀を含む使用済み製品は、透明か半透明の袋に入れてごみステーションに出してください。

Mga basurang hindi mailalagay sa lugar ng pagkolekta ng basura.

ごみ集積場所に出せないごみ

Sobrang laki ng basura	Ito ang anumang basura na hindi madaling magkasya sa loob ng itinalagang lalagyan ng basura ng Choshi City	Mangyaring dalhin ito nang direkta sa district cleaning center humiling ng koleksyon mula sa isang awtorisadong kontratista. Ang parehong mga serbisyo ay magkakaroon ng dagdag na singil.
粗大ごみ	指定ごみ袋に入らない大きさのごみ	直接、東総地区クリーンセンターに搬入するか、許可業者に収集依頼をしてください。 いずれも有料になります。

Kung hindi mo alam kung paano paghiwalayin at ilabas ang basura, tanungin ang iyong employer o manager ng apartment para sa mga detalye.

ごみの分け方・出し方でわからないことなどは、事業主やアパートの管理人などにおたずねください。

2025. 4~2026. 3 家庭ごみ・資源収集カレンダー
Sambahayan ng basura, kalendaryo ng koleksyon ng mga mapagkukunan

[東 部 地 区]
Distrito ng Silangan

◎	普通	Karaniwang basura
◆	ビン	Mga bote ng pagkain at inumin
△	カン	Mga lata ng pagkain at inumin
◇	ペットボトル	Mga bote ng PET
●	紙類	Dyaryo, magazine, karton, packaging ng lalagyan ng papel
☆	衣類	Damit
▲	金属・有害	Basura ng metal, Mapanganib na basura

東 部 地 区	Ashikajima	Atago	Iinuma	Inubousaki	Inuwaka	Uematsu	Uchiyama	Kasagami	Kawaguchi	Kimigahama	Kurohai	Kobatakeshin	Kobatake	Gohan
	海鹿島町	愛宕町	飯沼町	犬吠埼	犬若	植松町	内浜町	笠上町	川口町	君ヶ浜	黒生町	小畑新町	小畑町	後飯町
	Saiwai	Sakaki	Shiomi	Shimizu	Shinchi	Jinya	Takagaminishi	Takagamiyama	Takagamiyagashi	Take	Tanaka	Tennoudai	Toori	Tokawadai
	幸町	榊町	潮見町	清水町	新地町	陣屋町	高神西町	高神原町	高神東町	竹町	田中町	天王台	通町	外川台町
	Tokawa	Nagasaki	Naka	Hashimoto	Baba	Hama	Higashi	Hon	Maejuku	Minato	Minami	Myoujin	Yayoi	Wada
	外川町	長崎町	仲町	橋本町	馬場町	浜町	東町	本町	前宿町	港町	南町	明神町	弥生町	和田町

4月 (Apr.)							5月 (May)							6月 (Jun.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	◎	☆	4	◎					☆	2	◎		◆	3	◎	☆	6	◎
6	◆	8	◎	●	11	◎	4	◆	6	◎	●	9	◎	1	◇	10	◎	●	13	◎
13	◇	15	◎	▲	18	◎	11	◇	13	◎	▲	16	◎	8	△	17	◎	▲	20	◎
20	△	22	◎	●	25	◎	18	△	20	◎	●	23	◎	15	◇	24	◎	●	27	◎
27	◇	29	◎				25	◇	27	◎	△	30	◎	22	△					
														29	30					
7月 (Jul.)							8月 (Aug.)							9月 (Sep.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	◎	☆	4	◎						1	◎		◆	2	◎	☆	5	◎
6	◆	8	◎	●	11	◎	3	◆	5	◎	☆	8	◎	7	◇	9	◎	●	12	◎
13	◇	15	◎	▲	18	◎	10	◇	12	◎	●	15	◎	14	△	16	◎	▲	19	◎
20	△	22	◎	●	25	◎	17	△	19	◎	▲	22	◎	21	◇	23	◎	●	26	◎
27	◇	29	◎	△			24	◇	26	◎	●	29	◎	28	△	30				
				31			31													
10月 (Oct.)							11月 (Nov.)							12月 (Dec.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	☆	3	◎							1		◆	2	◎	☆	5	◎
5	◆	7	◎	●	10	◎	2	◆	4	◎	☆	7	◎	7	◇	9	◎	●	12	◎
12	◇	14	◎	▲	17	◎	9	◇	11	◎	●	14	◎	14	△	16	◎	▲	19	◎
19	△	21	◎	●	24	◎	16	△	18	◎	▲	21	◎	21	◇	23	◎	●	26	◎
26	◇	28	◎	△	31		23	◇	25	◎	●	28	◎	28	△	30	◎			
							30													
1月 (Jan.)							2月 (Feb.)							3月 (Mar.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3	1	◆	3	◎	☆	6	◎	1	◆	3	◎	☆	6	◎
4	◆	6	◎	☆	9	◎	8	◇	10	◎	●	13	◎	8	◇	10	◎	●	13	◎
11	◇	13	◎	●	16	◎	15	△	17	◎	▲	20	◎	15	△	17	◎	▲	20	◎
18	△	20	◎	▲	23	◎	22	◇	24	◎	●	27	◎	22	◇	24	◎	●	27	◎
25	◇	27	◎	●	30	◎	29	△	31					29	△	31				

Mangyaring paghiwalayin at itapon ang basura sa ganap na alas-8 sa itinalagang araw.

決められた日の朝8時までには分別して出しましょう。

Ang basura para sa negosyo tulad ng mga tindahan at tanggapan ay hindi maaring itapon.

店舗・事務所など事業所のごみは出せません。

2025. 4~2026. 3 家庭ごみ・資源収集カレンダー
Sambahayan ng basura, kalendaryo ng koleksyon ng mga mapagkukunan

[中 央 地 区]
Distrito ng gitnang

Table with 3 columns: Symbol, Category, and Collection Item. Symbols include sun, diamond, triangle, diamond, circle, star, and triangle. Categories include 'Karaniwang basura', 'Mga bote ng pagkain at inumin', 'Mga lata ng pagkain at inumin', 'Mga bote ng PET', 'Dyaryo, magazine, karton, packaging ng lalagyan ng papel', 'Damit', and 'Basura ng metal, Mapanganib na basura'.

Table with 2 columns: District Name and Collection Area. Districts listed include Arai, Awashima, Imamiya, Ueno, Oohashi, Kakine miharashidai, Kasugadai, Kasuga, Karako, Kitaogawa, Kiyokawa, Sakae, Sangen, Suehiro, Dai, Chuou, Naarai, Nagatsuka, Nishiogawa, Nishishiba, Higashiogawa, Higashishiba, Futaba, Honjo, Matsugishi miharashidai, Matsumoto, Misaki, Minamiogawa, Myokenn, Yahata, and Wakamiya.

Calendar grid showing months from April to March. Each month's calendar includes days of the week (Sun to Sat) and collection dates marked with symbols (sun, diamond, triangle, diamond, circle, star, triangle) and numbers. Days are crossed out with red X's to indicate non-collection days.

Mangyaring paghiwalayin at itapon ang basura sa ganap na alas-8 sa itinalagang araw.

決められた日の朝8時までに分別して出しましょう。

Ang basura para sa negosyo tulad ng mga tindahan at tanggapan ay hindi maaring itapon.

店舗・事務所など事業所のごみは出せません。

2025. 4~2026. 3 家庭ごみ・資源収集カレンダー
Sambahayan ng basura, kalendaryo ng koleksyon ng mga mapagkukunan

[西部地区]
Distrito ng Kanluranin

◎	普通	Karaniwang basura
◆	ビン	Mga bote ng pagkain at inumin
△	カン	Mga lata ng pagkain at inumin
◇	ペットボトル	Mga bote ng PET
●	紙類	Dyaryo, magazine, karton, packaging ng lalagyan ng papel
☆	衣類	Damit
▲	金属・有害	Basura ng metal, Mapanganib na basura

西部地区	Akatsuka	Ashisaki	Okanodai	Obama	Oyada	Kakine	Konaga	Kobunaki	Sakurai	Sasamoto	Saruda	Shinobi	Shibasaki	Shoumyouji
	赤塚町	芦崎町	岡野台町	小浜町	親田町	垣根町	小長町	小船木町	桜井町	笹本町	猿田町	忍町	柴崎町	正明寺町
	Shiraishi	Shin	Takada	Takano	Chabatake	Tsukamoto	Tokoyoda	Tomigawa	Toyosatodai	Nakajima	Nagayama	Nojiri	Funaki	Matsugishi
	白石町	新町	高田町	高野町	茶畑町	塚本町	常世田町	富川町	豊里台	中島町	長山町	野尻町	船木町	松岸町
	Mikado	Miyake	Miyabara	Morido	Moromochi	Yagi	Yokkaichibadai	Yokkaichiba	Yoyama					
	三門町	三宅町	宮原町	森戸町	諸持町	八木町	四日市場台	四日市場町	余山町					

4月 (Apr.)							5月 (May)							6月 (Jun.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		☆ 1	2	◎ 3	◆ 4	5					◎ 1	◆ 2	3	1	◎ 2	☆ 3	4	◎ 5	◆ 6	7
6	◎ 7	● 8	9	◎ 10	◇ 11	12	4	◎ 5	☆ 6	7	◎ 8	◇ 9	10	8	◎ 9	● 10	11	◎ 12	◇ 13	14
13	◎ 14	▲ 15	16	◎ 17	△ 18	19	11	◎ 12	● 13	14	◎ 15	△ 16	17	15	◎ 16	▲ 17	18	◎ 19	△ 20	21
20	◎ 21	● 22	23	◎ 24	◇ 25	26	18	◎ 19	▲ 20	21	◎ 22	◇ 23	24	22	◎ 23	● 24	25	◎ 26	◇ 27	28
27	◎ 28	△ 29	30				25	◎ 26	● 27	28	◎ 29	△ 30	31	29	◎ 30					
7月 (Jul.)							8月 (Aug.)							9月 (Sep.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		☆ 1	2	◎ 3	◆ 4	5						◆ 1	2		◎ 1	☆ 2	3	◎ 4	◆ 5	6
6	◎ 7	● 8	9	◎ 10	◇ 11	12	3	◎ 4	☆ 5	6	◎ 7	◇ 8	9	7	◎ 8	● 9	10	◎ 11	◇ 12	13
13	◎ 14	▲ 15	16	◎ 17	△ 18	19	10	◎ 11	● 12	13	◎ 14	△ 15	16	14	◎ 15	▲ 16	17	◎ 18	△ 19	20
20	◎ 21	● 22	23	◎ 24	◇ 25	26	17	◎ 18	▲ 19	20	◎ 21	◇ 22	23	21	◎ 22	● 23	24	◎ 25	◇ 26	27
27	◎ 28	△ 29	30	◎ 31			24	◎ 25	● 26	27	◎ 28	△ 29	30	28	◎ 29	△ 30				
							31													
10月 (Oct.)							11月 (Nov.)							12月 (Dec.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	◎ 2	◆ 3	4							1		◎ 1	☆ 2	3	◎ 4	◆ 5	6
5	◎ 6	☆ 7	8	◎ 9	◇ 10	11	2	◎ 3	☆ 4	5	◎ 6	◆ 7	8	7	◎ 8	● 9	10	◎ 11	◇ 12	13
12	◎ 13	● 14	15	◎ 16	△ 17	18	9	◎ 10	● 11	12	◎ 13	◇ 14	15	14	◎ 15	▲ 16	17	◎ 18	△ 19	20
19	◎ 20	▲ 21	22	◎ 23	◇ 24	25	16	◎ 17	▲ 18	19	◎ 20	△ 21	22	21	◎ 22	● 23	24	◎ 25	◇ 26	27
26	◎ 27	● 28	29	◎ 30	△ 31		23	◎ 24	● 25	26	◎ 27	◇ 28	29	28	◎ 29	△ 30	31			
							30													
1月 (Jan.)							2月 (Feb.)							3月 (Mar.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3	1	◎ 2	☆ 3	4	◎ 5	◆ 6	7	1	◎ 2	☆ 3	4	◎ 5	◆ 6	7
4	◎ 5	☆ 6	7	◎ 8	◆ 9	10	8	◎ 9	● 10	11	◎ 12	◇ 13	14	8	◎ 9	● 10	11	◎ 12	◇ 13	14
11	◎ 12	● 13	14	◎ 15	◇ 16	17	15	◎ 16	▲ 17	18	◎ 19	△ 20	21	15	◎ 16	▲ 17	18	◎ 19	△ 20	21
18	◎ 19	▲ 20	21	◎ 22	△ 23	24	22	◎ 23	● 24	25	◎ 26	◇ 27	28	22	◎ 23	● 24	25	◎ 26	◇ 27	28
25	◎ 26	● 27	28	◎ 29	◇ 30	31								29	◎ 30	△ 31				

Mangyaring paghiwalayin at itapon ang basura sa ganap na alas-8 sa itinalagang araw.

決められた日の朝8時までに分別して出しましょう。

Ang basura para sa negosyo tulad ng mga tindahan at tanggapan ay hindi maaring itapon.

店舗・事務所など事業所のごみは出せません。